



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
LIMITED

A/HRC/12/L.30/Rev.1  
1 October 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Двенадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,  
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ  
ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

Албания\*, Австрия\*, Андорра\*, Бельгия, Болгария\*, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гватемала\*, Германия\*, Греция\*, Дания\*, Доминиканская Республика\*, Израиль\*, Ирландия\*, Испания\*, Италия, Кипр\*, Колумбия\*, Коста-Рика\*, Латвия\*, Литва\*, Люксембург\*, Мальта\*, Марокко\*, Монако\*, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Панама\*, Парагвай\*, Перу\*, Польша\*, Португалия\*, Румыния\*, Сенегал, Сербия\*, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия\*, Франция, Хорватия\*, Чешская Республика\*, Чили, Швеция\*, Эстония\* и Япония: проект резолюции

**12/... Проект руководящих принципов по проблеме крайней нищеты  
и прав человека**

*Совет по правам человека,*

*подчеркивая, что уважение всех прав человека, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, имеет решающее значение для всех стратегий и программ борьбы с крайней нищетой на местном и национальном уровнях,*

---

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

*принимая к сведению* проект руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека, содержащийся в приложении к резолюции 2006/9, которая была принята Подкомиссией по поощрению и защите прав человека 24 августа 2006 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 2/2 от ноября 2006 года и 7/27 от марта 2008 года, а также на свою резолюцию 8/11 от июня 2008 года, в которых он продлил действие мандата независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете,

*отмечая* проведение 27-28 января 2009 года в Женеве семинара, посвященного проекту руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о проекте руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека (A/HRC/11/32), который свидетельствует о широкой приверженности делу содействия осуществлению проекта по разработке руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека;

2. *предлагает* независимому эксперту по вопросу о правах человека и крайней нищете:

a) продолжать работу над проектом руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека с целью учета в нем вкладов государств-членов и других соответствующих заинтересованных сторон, а также результатов консультаций, проведенных Управлением Верховного комиссара в 2007-2008 годах, и выводов семинара, состоявшегося 27-28 января 2009 года в Женеве;

b) продолжить консультации с государствами-членами, в том числе через соответствующие региональные организации, и с другими заинтересованными сторонами в рамках этого процесса;

c) представить Совету на его пятнадцатой сессии доклад о ходе работы с ее рекомендациями по доработке проекта руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека, чтобы Совет мог принять решение о дальнейших действиях с целью возможного принятия руководящих принципов по правам лиц, живущих в крайней нищете, не позднее 2012 года;

3. *просит* Управление Верховного комиссара оказать независимому эксперту необходимую поддержку, с тем чтобы она могла выполнить этот мандат.

-----